

﴿...يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ...﴾

ای کسانی که ایمان آورده‌اید پرهیزید بسیار از گمان[ها]

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از بسیاری از گمان‌ها پرهیزید.

مِن آيَاتِ الْأَخْلَاقِ (از نشانه‌های اخلاق)

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ﴾

به نام خداوند بخشنده مهربان

به نام خداوند بخشنده مهربان

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرْ مِنْ قَوْمٍ

ای کسانی که ایمان آورده‌اید نباید مسخره کنند گروهی

قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِنْهُمْ﴾

گروهی دیگر شاید که باشند بهتر از آن‌ها

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، نباید مردمانی مردم دیگر را مسخره کنند، شاید [آن‌ها] از این‌ها بهتر باشند.

و لَا نِسَاءً مِّن نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِنْهُنَّ
و نباید زنانی زنانی دیگر شاید که باشند بهتر از این‌ها

و نباید زنانی زنان [دیگر] را [مسخره کنند]، شاید [آن‌ها] از این‌ها بهتر باشند.

و لَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ وَ لَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ
و عیب‌جویی نکنید یکدیگر و به یکدیگر لقب‌های زشت ندهید

بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَ
بد است نام آلوده شدن به گناه پس ایمان و

مَن لَّمْ يَتُبْ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الْفَٰلِیْمُونَ
هر کس توبه نکرد پس آن‌ها خودشان ستمکاران

و از یکدیگر عیب‌جویی نکنید، و به همدیگر لقب‌های زشت ندهید؛ آلوده شدن به گناه پس از ایمان آوردن چه بد است! و هر کس توبه نکند، آنان خود ستمکارند.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ

ای کسانی که ایمان آورده‌اید دوری کنید بسیار از گمان

إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ وَ لَا تَجَسَّسُوا وَ

زیرا برخی گمان گناه و جاسوسی نکنید و

لَا يَغْتَبِ

نباید غیبت کند یکدیگر

ای کسانی که ایمان آورده‌اید، از بسیاری گمان[ها] پرهیزید که برخی گمان[ها] گناه است و جاسوسی نکنید و نباید برخی از شما غیبت برخی [دیگر] را بکند.

﴿أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلْ أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم

ای کسانی که ایمان آورده‌اید یکدیگر را از مال یکدیگر

مَتًى قَدْ كَفَرْتُمْ بِلِقَاءِ اللَّهِ وَأَنتُمْ لَا تَعْلَمُونَ﴾

مهره پس ناپسند می‌دارید آن را و شما نمی‌دانید

إِنَّ اللَّهَ يَأْكُلُ أَمْوَالَكُم بَيْنَكُم

همانا، قطعاً خدا بسیار توبه‌پذیر مهربان

آیا کسی از شما دوست می‌دارد که گوشت برادر مرده‌اش را بخورد؟ از آن کراهت دارید (این کار را ناپسند می‌دارید)، [پس] از خدا بترسید، که خدا بسیار توبه‌پذیر و مهربان است.

قَدْ يَكُونُ بَيْنَ النَّاسِ مَن هُوَ

گاهی می‌باشد، شاید باشد میان مردم کسی که او

أَخْسَنُ مِنَّا فَغَلَبْنَا أَن نَّبْعِدَ عَنِ الْعُجْبِ
بهتر از ما پس بر ما است دوری کنیم از خودپسندی

وَ أَن لَّا تَكُنَّ غُيُوبَ الْآخِرِينَ بِ كَلَامٍ خَفِيٍّ أَوْ بِإِشَارَةٍ
و ذکر نکنیم عیب‌ها دیگران با سخنی پوشیده یا به اشاره‌ای

گاهی میان مردم کسی هست که از ما بهتر است، پس باید از خودپسندی دوری کنیم و عیب‌های دیگران را با سخنی پوشیده، یا با اشاره‌ای ذکر نکنیم.

بهشت کتاب های کنگور

فهرست
پایه اول

درس اول - ترجمه و درک و فهم

وَالْغَيْبَةِ وَ هِيَ مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ
و غیبت کردن و آن از مهم ترین علت ها

قَطَعَ التَّوَاضُّلَ بَيْنَ النَّاسِ
بریدن ارتباط میان مردم

و غیبت، و آن از مهم ترین دلایل قطع ارتباط میان مردم است.

سَقَى بَعْضُ الْمَفْسِّرِينَ سُورَةَ الْخُجَرَاتِ الَّتِي جَاءَتْ
نامیدند برخی مفسران سوره حجرات که آمد

فِيهَا هَاتَانِ الْآيَتَانِ بِسُورَةِ الْأَخْلَاقِ
در آن این دو دو آیه به سوره اخلاق

برخی مفسران، سوره حجرات را که در آن این دو آیه آمده است، سوره اخلاق نامیده اند.

عَنِ الصَّحِيحِ وَالْخَطَأِ حَسَبَ نَصِّ الدَّرْسِ.

(بر اساس متن درس، درست و نادرست را مشخص کن.)

۱. سَقَى بَعْضُ الْمَفْسِّرِينَ سُورَةَ الْخُجَرَاتِ بِقُرْوسِ الْقُرْآنِ
نامیدند برخی مفسران سوره حجرات به عروس قرآن

برخی مفسران سوره حجرات را، عروس قرآن نامیده اند. ✗

۲. حَرَّمَ اللَّهُ فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ الْإِسْتِهْزَاءَ وَالْغَيْبَةَ فَقَطْ
حرام خدا در این دو دو آیه ریشخند و غیبت فقط، کرد

خداوند در این دو آیه، فقط ریشخند کردن و غیبت کردن را حرام کرده است. ✗

۳. الْغَيْبَةُ هِيَ أَنْ تَذْكُرَ أَخَاكَ وَ أَخْتَكَ بِمَا يَكْزَهُانِ
غیبت آن ذکر کنی برادرت و خواهرت به آنچه ناپسند می دارند

غیبت کردن عبارت است از این که برادرت و خواهرت را با چیزی یاد کنی که نمی پسندند. ✓

۴. إِنَّ اللَّهَ يَنْهَى النَّاسَ عَنِ الشُّغْرِيقِ مِنَ الْآخِرِينَ.
همانا خدا باز می دارد مردم از ریشخند کردن دیگران

خداوند مردم را از ریشخند کردن دیگران باز می دارد. ✓

۵. الشُّغْرِيقُ يَعْرِفُهُ أَسْرَارُ الْآخِرِينَ أَمْزُ جَمِيلٍ
تلاش برای دانستن رازها دیگران کاری زیبا

تلاش برای دانستن رازهای دیگران کاری زیباست. ✗

فَقَدْ قَالَ أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٌّ عَلَيْهِ السَّلَامُ
پس گفته است امیر مؤمنان علی علیه السلام

الْغَيْبُ أَنْ تَعِيبَ مَا فِيكَ مِنْ شَيْءٍ
عیب عیب بشماری آنچه در توست مانند آن

امیر مؤمنان علی علیه السلام فرموده اند: «بزرگ ترین عیب آن است که از آنچه مانند آن در خود توست، عیب جویی کنی.»

تَنْصَحُنَا الْآيَةُ الْأُولَى وَ تَقُولُ: لَا تَعِيبُوا
نصیحت می کند ما را آیه نخست و می گوید عیب جویی نکنید

الْآخَرِينَ وَ لَا تَلْقُبُوهُمْ بِالْقَابِ يَكْزَهُانِ
دیگران و لقب ندهید به آن ها با لقب هایی ناپسند می دارند آن ها را

آیه نخست ما را اندرز می دهد و می گوید: عیب جویی دیگران را نکنید و به آنان لقب هایی که ناپسند می دارند، ندهید.

يُنْشِ الْقَعْلُ الْفُسُوقَ وَ مَنْ يَفْعَلْ
بدست کار، رفتار آلودگی به گناه و هر کس انجام دهد

ذَلِكَ فَهُوَ مِنْ سَتْمَكَارِنَ السَّاطِمِينَ
آن پس او از ستمکاران، ستمگران

آلودگی به گناه بدست و هر کس چنین کند در این صورت از ستمگران است

إِنَّمَا فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ تَعَالَى فِي هَاتَيْنِ الْآيَتَيْنِ:
بنابراین پس حرام کرده است خدا بلند مرتبه در این دو دو آیه

بنابراین، خدای بلند مرتبه در این دو آیه حرام کرده است:

الْإِسْتِهْزَاءَ بِالْآخِرِينَ وَ تَسْمِيَتَهُمْ بِالْأَسْمَاءِ الْقَبِيحَةِ
ریشخند کردن دیگران و نام دادن (نامیدن) آن ها با اسم ها زشت

ریشخند کردن دیگران، و نامیدن آن ها با نام های زشت.

سَوَاءُ الظَّنِّ وَ هُوَ اتِّهَامُ شَخْصٍ بِشَخْصٍ
بدگمانی و آن تهمت زدن شخصی به شخصی

أَغْرَ بَدُونِ دَلِيلٍ مَنطِقِي
دیگر بدون دلیل منطقی

بدگمانی، و آن عبارت است از اتهام زدن کسی به کسی دیگر بدون دلیلی منطقی.

الْأَتَّخِصُّسُ وَ هُوَ مُحَاوَلَةٌ قَبِيحَةٌ لِتَكْشِفِ أَسْرَارَ
جاسوسی و آن تلاشی زشت برای آشکار کردن رازها

النَّاسِ لِيَفْضَحَهُمْ وَ هُوَ مِنْ كِبَائِرِ
مردم برای رسوا کردن آن ها و آن از گناهان بزرگ

الذُّنُوبِ فِي مَكْتَبِنَا وَ مِنَ الْأَخْلَاقِ الشَّيْئَةِ
گناهان در آیین ما و از اخلاق بد، زشت

جاسوسی، و آن عبارت است از تلاشی زشت برای آشکار ساختن رازهای مردم و برای رسوا کردنشان که در آیین ما از گناهان بزرگ و از اخلاق های بد است.